

Sicherheitshinweise

Li-Ion Akku

- nicht kurzschließen
- nicht öffnen, nicht beschädigen
- keinen hohen Temperaturen (>60°C) aussetzen
- nicht ins Feuer werfen, Explosionsgefahr
- Defekte Akkus nur über dafür vorgesehene Sammelstellen entsorgen

nur TME und LX8 mit eingeschaltetem GSM Modul:

Achtung das Gerät erzeugt zum Senden starke elektromagnetische Felder. Elektromagnetische Strahlen stehen im Verdacht Gesundheitsschäden verursachen zu können.

Bei gemeinsamer Benutzung des Vipers und eines medizinischen Gerätes (z.B.: Herzschrittmacher, Hörgerät), ist auf einen möglichst großen Abstand zu achten. Der Viper ist bei einem Herzschrittmacher am Gürtel, nicht in der Brusttasche zu tragen. Besteht der Verdacht einer Beeinflussung des medizinischen Gerätes, ist der Viper unverzüglich auszuschalten.

Vor Verwendung des Vipers in einem Kraftfahrzeug sind die Sicherheitshinweise im Handbuch des Fahrzeugherstellers zu prüfen. Die Bedienung des Vipers ist beim Führen eines Kraftfahrzeuges nicht zulässig.

Consignes de sécurité

Accu Li-ion

- Ne pas court-circuiter
- Ne pas de démonter, ne pas endommager
- Ne pas exposer à des températures élevées (> 60 ° C)
- risque d'explosion si en cas de contact avec le feu
- Doit être disposé dans un endroit approprié

TME et LX8 avec module GSM seulement:

Attention: A l'état de transmission, l'appareil produit de forts rayonnements électromagnétiques. Les champs électromagnétiques sont soupçonnés d'être nocifs pour la santé humaine.

Lors de l'utilisation simultanée de **Viper** et un équipement médical (par exemple, un stimulateur cardiaque ou appareil de correction auditive), il faut prévoir une distance suffisamment large que possible entre eux. Dans le cas d'un stimulateur cardiaque, Viper devrait être porté absolument par ceinture. A Chaque fois qu'on remarque que le dispositif médical est perturbé par Viper, il faut éteindre Viper immédiatement.

Avant toute utilisation de Viper à l'intérieur d'un véhicule, les instructions de sécurité du véhicule doivent être d'abord vérifiées. Ne jamais faire fonctionner Viper en conduisant un véhicule!

Bedienungsanleitung



Viper TME

TETRA Meldeempfänger

Viper LX8

BOS Meldeempfänger
DME II



Inhalt

Wichtige Hinweise	2
Akku einlegen / wechseln / Akku laden	3
Einschalten / PIN-Code	4
Funktionsmenü	4
Grundstellung	5
Tastensperre	5
Beleuchtung	5
Statuszeile	6
Reichweitenalarm ein / aus	6
Sender ein- / ausschalten	6
Alarmspeicher	7
Nachricht lesen	8
Rückmeldung / Status senden	8
Uhr / Wecker	9
Alarmton / Alarmart und Lautstärke	10
Schriftgrößen	11
Benutzerprofile	11
Nachricht / Speicher löschen	12
Nachricht sichern	12
Nachricht zum PC schicken	12
Ein- / Ausschaltfunktion	13
Ausschalten	13
Kontrast (Servicemenü)	14
Melder gesperrt / Programmierung	14
Notruf	14
Wartung und Pflege / Zubehör	14
Technische Daten / Service / Reparatur	15

Wichtige Hinweise

Das Gerät wird zur selektiven Alarmierung von Einsatzkräften bei z.B. Feuerwehr, Rettungs- oder Wartungsdienst sowie zum Empfang wichtiger Informationen verwendet. Jede andere Verwendung entspricht nicht dem bestimmungsgemäßen Gebrauch. Bei Missbrauch drohen Gefahren für Mensch und Gerät.

- Sicherheitshinweise auf Seite 32 beachten!
- Der Sender muss in Bereichen, in denen Mobiltelefone nicht betrieben werden dürfen, abgeschaltet sein. Es darf keine Rückmeldung gesendet werden.
- Gerät nicht öffnen (Garantieverlust).
- Nur original Ladekabel / Tischladegerät verwenden.
- Akkus außerhalb der Reichweite von Kindern unter 3 Jahren aufbewahren.
- Gerät darf nicht in den Bereich starker Magnetfelder gebracht werden (Lautsprecher, Fernsehgeräte, ...).
- Gerät vor direkter Sonneneinstrahlung schützen.
- Gerät nicht in explosionsgefährdeten Bereichen betreiben.

Hinweis: Alle im Folgenden beschriebenen Funktionen und Eigenschaften des Gerätes können durch Programmierung deaktiviert (nicht vorhanden) sein!

Caractéristiques techniques

Accu	3.7V Li-Ion
Plage de température	-10 .. +55°C (En fonction) -40 .. +80°C (Stockage sans accu)
Type de protection	IP 54

Viper LX8

Plage de fréquence	voir plaque signalétique
Nombre de canaux	1 canal ou jusqu'à zu 4 canaux en mode scan.
Modalités d'appel	POCSAG en TR BOS 512, 1200 ou 2400 Baud
Cryptage	activation optionnelle Cryptage 128 Bit, 8 clés Changement de clé par télémaintenance
Feedback	Feedback est seulement par Viper LX8 avec Quad-Band GSM-Modul
No Homologation	BOS DME II 36 / 10

Viper TME

Plage de fréquence	380 – 430 MHz
Modalités d'appel	TETRA 25 Short Data Service (SDS)

Autres données techniques: www.oelmann-elektronik.de

Service / Réparation

En cas de dysfonctionnement ou de dommage du matériel, s'il vous plaît contactez votre revendeur ou service après-vent:

Oelmann Elektronik GmbH Friedrich-Bähre-Str. 18 31832 Springe, Allemagne Téléphone: +49 5041 64884-0 Fax: +49 5041 64884-190
--

Elimination des appareils électroniques et électrique



Les appareils électroniques et électriques ne s'éliminent pas avec les déchets ménagers. Plusieurs pays connaissent un système d'élimination approprié de ces appareils. Dans votre pays, contactez si nécessaire l'autorité responsable ou le service après-vente de votre fournisseur afin de vous renseigner sur les modalités d'élimination en vigueur après usage.

Conformité

Oelmann Elektronik GmbH confirme que l'appareil satisfait aux exigences de base et autres prescriptions inhérentes à la directive 1999/5/CE.



Contraste (Menu du Service)



▲	Moins de contraste
▼	Plus de contraste
✉	Étape de test suivant / quitter le menu de service

Pour régler le contraste, éteindre l'appareil et ouvrir le menu de service avec les touches suivantes ▼, ▲, ●, ▼.

Récepteur bloqué

Si l'appareil affiche **PAGER DISABLED**, pas possible de reçus plus messages, parce que l'accu est vide, le récepteur est défectueux ou désactivé à partir du centre de contrôle.

Programmation

Vous pouvez programmer individuellement le récepteur de messages en fonction du type d'intervention que vous souhaitez.

Toutes les fonctions et caractéristiques d'appareil, qui sont décrits dans ce document sont désactivées par programmation (non disponible).

Un Kit de programmation est nécessaire pour programmer l'appareil. (Adaptateur et le logiciel PC).

Appel d'urgence(Seul TME/LX8 GSM)

Un appui long sur la touche de fonction ● le Countdown d'appel d'urgence est lancée. Tant que le Countdown est en marche, l'appel d'urgence peut être arrêté en appuyant sur le bouton Lire ✉. Après le Countdown, l'appel d'urgence sera envoyé.

Maintenance et soins

- L'accu doit être vérifiée régulièrement pour les dommages
- Nettoyez l'appareil seulement avec un chiffon humide.
- N'utilisez pas de détergents agressifs tels que L'alcool, de l'essence ou un clou de vernis à ongles.
- Éviter le contact avec l'eau.

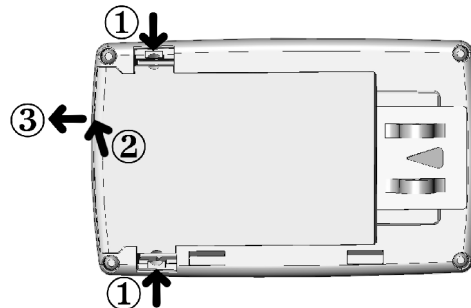
Accessoires

- Etui de ceinture (cuir / nylon)
- Station de charge avec connexion d'antenne et le relais d'alarme
- Kit de programmation

Akku einlegen / wechseln


Akku entnehmen

Verriegelung mit Daumen und Zeigefinger leicht zusammendrücken①, Deckel anheben② und abziehen③.



Akku einlegen

Deckel einschieben und zudrücken. Die Verriegelungen nach außen drücken①, bis sie hörbar einrasten.

 **Der Akku darf nur entnommen werden, wenn das Gerät vollständig ausgeschaltet ist.**

Akku Laden

Zum Laden des Akkus ist die Schutzkappe von der Buchse vorsichtig zu entfernen und das Ladekabel einzustecken.

Der Ladevorgang wird bei vollem Akku automatisch beendet ('Akku voll' Symbol in Statuszeile).

Nach dem Laden ist das Ladekabel abzuziehen und die Buchse sorgfältig mit der Schutzkappe zu verschließen.

Bei Verwendung eines Tischladegerät ist auf saubere Ladekontakte zu achten.

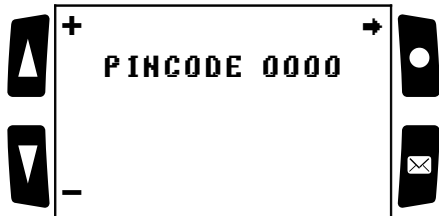
Akku nie im ganz leeren oder voll geladenen Zustand lagern.

Neuen Akku Laden

Um einen neuen Akku vollständig zu laden, ist eine Ladezeit von 6 Stunden erforderlich.

Fabrikneue Akkus erhalten ihre volle Kapazität erst nach mehreren Lade- / Entladezyklen.

Einschalten / PIN-Code



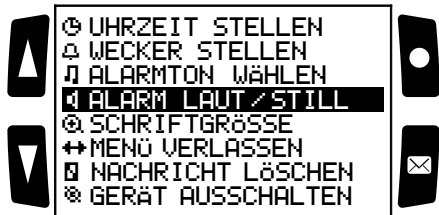
Das Gerät wird mit einem langen Druck auf die Lesentaste eingeschaltet.

▲	+	Wert erhöhen
▼	-	Wert verringern
●	→ OK	Weiter zur nächsten Eingabestelle PIN-Code Eingabe bestätigen

Nach dem Einlegen des Akkus schaltet sich das Gerät automatisch ein.

Ist das Gerät gegen unbefugte Benutzung gesichert, so muss nach dem Einlegen des Akkus zunächst der PIN-Code eingegeben werden

Funktionsmenü



Das Funktionsmenü wird mit der Taste ● geöffnet.

▲	Funktion wählen
▼	Funktion wählen
●	Funktion aufrufen
	Zurück zum Alarmspeicher (Abbruch)

Es sind nur die Funktionen vorhanden, die durch Programmierung aktiviert sind!

Fonction marche / Arrêt

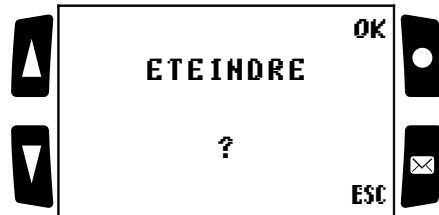


L'appareil peut être activé et désactivé quotidiennement à heure fixe.

▲	↑/+	Modifier / augmenter la valeur
▼	↓/-	Modifier / réduire la valeur
●	→ OK	Continuez vers le position d'entrée suivante Appliquer les modifications
	← ESC	Retour à la dernière position d'entrée Retour à la mémoire d'alarme (Annuler)

Marche / arrêt fonction bloqué
 Marche / arrêt fonction activée
6:00 Temps de Marche
20:00 Temps d'arrêt

Arrêt du récepteur



▲	Retour à la mémoire d'alarme (Annuler)
▼	Retour à la mémoire d'alarme (Annuler)
●	OK Désactiver l'appareil
	ESC Retour à la mémoire d'alarme (Annuler)

L'accu ne doit être retiré lorsque l'appareil est totalement éteint.

Message / Effacer la mémoire



Messages nouveaux (non lus) ou sécurisées ne peuvent pas être supprimés.

Sauvegarder le message

Un message peut être sauvegardé dans le menu de fonctions.

Les messages sauvegarder ne peuvent pas être écrasés en cas d'une réception d'un nouveau message.

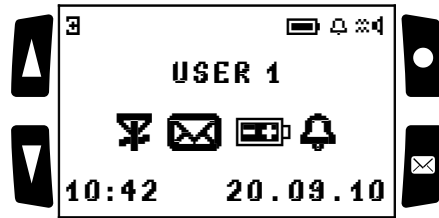
Messages sauvegardés ne sont pas supprimable dans le menu de fonctions.

▲	Retour à la mémoire d'alarme (Annuler)
▼	Retour à la mémoire d'alarme (Annuler)
● OK	message / Supprimer la mémoire
✉ ESC	Retour à la mémoire d'alarme (Annuler)

Envoyer un message à l'ordinateur

Tous les messages reçus peuvent être affichés dans le menu de fonction sur un câble de données spéciale à un PC ou un autre supplémentaire (écran, imprimante, ...)

Grundstellung



Ohne Bedienung zeigt der Viper die Grundstellung an.

Gibt es keine Hinweise oder Warnungen zeigt der Viper ein Ruhebild (Bildschirmschoner).

Durch einen langen Druck auf die Lesentaste ✉ wird für einige Sekunden der Gerätestatus angezeigt.

Tastensperre

In der Grundstellung wird die Tastensperre durch einen langen Druck auf die Lesentaste ✉ gefolgt von einem kurzen Druck auf die Funktionstaste ● ein-/ausgeschaltet.

Durch den Empfang einer neuen Nachricht wird die Tastensperre automatisch ausgeschaltet.

▲	Alarmspeicher öffnen
▼	Alarmspeicher öffnen
● kurz	Funktionsmenü öffnen
● lang	Notruf senden (nur TME und LX8 mit GSM)
✉ kurz	Alarmspeicher öffnen
✉ lang	Tastensperre / Gerätestatus / Beleuchtung

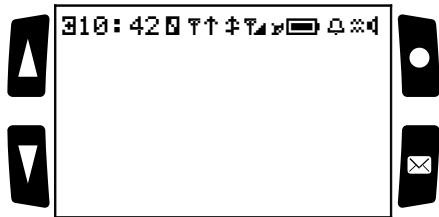
☰	Statuszeile
USER 1	Benutzerprofil, blinkt bei neuen Nachrichten
📶	Warnung: Kein Empfang (nur TME)
✉	Hinweis: Neue Nachricht empfangen
🔋/🔋	Warnung: Akku laden
🔌	Hinweis: Ladegerät angeschlossen
🔔	Hinweis: Weckzeit erreicht
15:00	Aktuelle Uhrzeit, blinkt zur Weckzeit
🕒	Uhr ist nicht gestellt

Beleuchtung

Die Tasten- und Displaybeleuchtung wird durch einen langen Druck auf die Lesentaste ✉ ein- und ausgeschaltet.

Bei eingeschalteter Beleuchtung:
In der Grundstellung geht das Licht automatisch aus.
Auf beliebigen Tastendruck geht das Licht automatisch an.

Statuszeile



Die Statuszeile wird in der Grundstellung und im Alarmspeicher angezeigt

In der Statuszeile werden wichtige Geräteeinstellungen und Warnhinweise dargestellt.

	Ein- / Ausschaltfunktion aktiviert
	Grundstellung: 128Bit Verschlüsselung
10 : 42	Alarmspeicher: Aktuelle Uhrzeit blinkt zur Weckzeit
	Warnung: Speicher voll (nur TME)
	Nachrichteneingang nicht möglich
	Warnung: Kein Empfang (nur LX8)
	GSM Modul eingeschaltet (nur LX8) blinkt beim Senden einer Meldung
	Sender abgeschaltet (nur TME)
	Feldstärkeanzeige (nur TME)
	Warnung: Kein Empfang (nur TME)
	GPS Empfänger eingeschaltet blinkt, wenn Position unbekannt
	Ladestand des Akkus, blinkt bei Ladung
	Warnung: Akku schwach / Akku leer
	Wecker aktiviert, blinkt zur Weckzeit
	Vibration bei Alarm
	Akustischer Alarm

Sender ein- / ausschalten (nur TME)

Bei ausgeschaltetem Sender kann kein Kontakt zum Funknetz aufgebaut werden.

Um die Verbindung zum Funknetz wieder aufbauen zu können, muss der Sender zuvor im Funktionsmenü eingeschaltet werden.

Reichweitenalarm ein / aus

Ist der Kontakt zum Funknetz unterbrochen, erscheint in der Statuszeile das Symbol 'kein Empfang' und ein Reichweitenalarm wird ausgelöst.

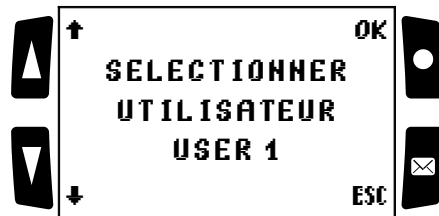
Der Alarm ist im Funktionsmenü abschaltbar.

Grandeur des caractères



Il existe quatre Grandeur des caractères / caractère largeurs sélectionnable

Profils d'utilisateur (Seul LX8)



Chaque profil utilisateur comprend les boucles d'alarme correspondant à l'utilisateur ou au type d'intervention.

		Modifier Grandeur des caractères
		Modifier Grandeur des caractères
		Appliquer les modifications
		Retour à la mémoire d'alarme (Annuler)

A B C	Caractères grands, les caractères de largeur est fixe
ABC	Caractères grands, les caractères de largeur est variable
A B C	Caractères petits, les caractères de largeur est fixe
ABC	Caractères petits, les caractères de largeur est variable

		Modifier le profil de l'utilisateur
		Modifier le profil de l'utilisateur
		Appliquer les modifications
		Retour à la mémoire d'alarme (Annuler)

USER 1 Jusqu'à 16 profils d'utilisateurs différents

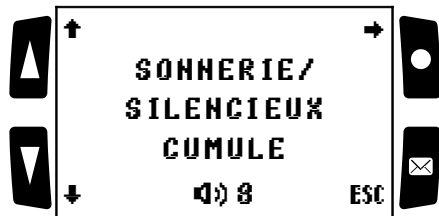
Son d'alarme



▲ ↑	Modifier le son d'alarme
▼ ↓	Modifier le son d'alarme
● OK	Appliquer les modifications
✉ ESC	Retour à la mémoire d'alarme (Annuler)

[🔔] Son d'alarme donné par la programmation
 [🔔] „Viper mélodie“
 1..16 16 sonneries différentes / sonneries

Mode d'alarme et volume



▲ ↑/+	Modifier / augmenter la valeur
▼ ↓/-	Modifier / réduire la valeur
● → OK	Continuez vers le position d'entrée suivante Appliquer les modifications
✉ ← ESC	Retour à la dernière position d'entrée Retour à la mémoire d'alarme (Annuler)

CUMULE Son d'alarme avec vibration
SONNERIE Son d'alarme sans vibration
DISCRET Seul Vibration, après son d'alarme
SILENCIEUX Vibration
 🔊 1..8 8 Les niveaux de volume

Alarmspeicher



▲	Lesezeiger auf vorherige Nachricht
▼	Lesezeiger auf nächste Nachricht
● kurz	Funktionsmenü öffnen
lang	Notruf senden (nur TME und LX8 mit GSM)
✉	Nachricht lesen (durchblättern)

Speicher jede Nachricht ein Symbol neue Nachrichten blinken

Vorschau der Nachricht Auswahl durch Lesezeiger

10:42 [🔋] [📶] [🔔] [🔕] [📧] 26 Statuszeile

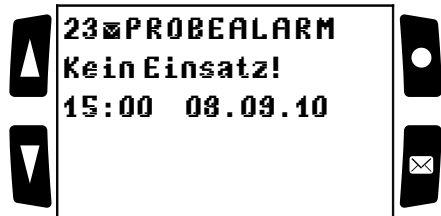
... / [weiterere Nachrichten / Speicheranfang
] / ... Speicherende / weitere Nachrichten
 ☒ Alarmnachricht
 🔒 gesicherte Alarmnachricht
 📧 Infonachricht
 🔔 Lesezeiger auf Alarmnachricht
 🔒 Lesezeiger gesicherter Alarmnachricht
 📧 Lesezeiger auf Infonachricht
 26 Anzahl der Nachrichten im Speicher

23 Speicherplatznummer
 ☒ / 🔒 / 📧 Nachrichtentyp: Alarm / gesichert / Info
PROBEALARM Ausgelöste Alarmschleife (Alarmstichwort)
KeinEinsatz Empfangener Nachrichtentext
15:00 Empfangszeit

Eine neue Nachricht erscheint in der Alarmfarbe, bis sie gelesen (und die Rückmeldung erfolgt) ist.

Wird der Alarm nicht bemerkt (keine Taste gedrückt), so wird der Alarm in regelmäßigen Abständen wiederholt.

Nachricht lesen



Eine neue Nachricht erscheint in der Alarmfarbe, bis sie gelesen (und die Rückmeldung erfolgt) ist.

Rückmeldung / Status senden



Nach dem Nachrichtenempfang (Rückmeldung) und aus dem Funktionsmenü (Statusmeldung) kann eine Aussendung erfolgen (nur TME und LX8 mit GSM).

▲	Vorherige Nachricht anzeigen
▼	Nächste Nachricht anzeigen
●	kurz Funktionsmenü öffnen lang Notruf senden (nur TME und LX8 mit GSM)
✉ ↓	Nachricht lesen (durchblättern) Zurück zum Alarmspeicher (Nachrichtenende)

23 Speicherplatznummer
☒/☑/🔒 Nachrichtentyp: Alarm / Info / gesichert
PROBEALARM Alarmstichwort: ausgelöste Alarmschleife
Kein Ein Empfangener Text / fehlerhafte Zeichen
15:00 Empfangszeit

▲	Meldung wählen
▼	Meldung wählen
● OK	Rückmeldung / Statusmeldung senden
✉ ESC	Zurück zum Alarmspeicher (Abbruch)

KOMME mögliche Rückmeldungen / Statusmeldungen
KOMME SPÄTER
KOMME NICHT
ABBRUCH Keine Meldung senden

Heure



▲ ↑/+	Modifier / augmenter la valeur
▼ ↓/-	Modifier / réduire la valeur
● → OK	Continuez vers le position d'entrée suivante Appliquer les modifications
✉ ← ESC	Retour à la dernière position d'entrée Retour à la mémoire d'alarme (Annuler)

<24> Affichage de l'heure sur 24 heures 0:00 - 23:59
AM/PM Affichage de l'heure sur 12 heures 0:00 - 11:59

Alarme

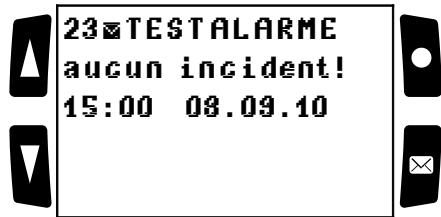


▲ ↑/+	Modifier / augmenter la valeur
▼ ↓/-	Modifier / réduire la valeur
● → OK	Continuez vers le position d'entrée suivante Appliquer les modifications
✉ ← ESC	Retour à la dernière position d'entrée Retour à la mémoire d'alarme (Annuler)

🔕 Reveil désactivée
 🌞 Reveil activée

Régler chaque jours l'alarme:

Lire les messages

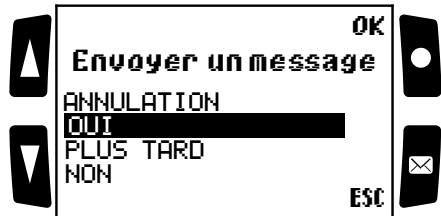


Un nouveau message est affichée en couleur d'alarme jusqu'à ce qu'il lit (et le Feedback est prévu).

▲	Voir le message précédent
▼	Voir le message suivant
●	court Ouvrir le fonction de menu long envoyer appel d'urgence (seul TME/LX8 GSM)
✉ ↓	Lire un message (Feuilleter) Retour à la mémoire d'alarme (fin de message)

23 numéro de la place du mémoire
✉ / ☑ / 🔒 Type de message: Alarme / sécurisé / Info
TESTALARME Déclenchée boucle d'alarme (Alarme cue)
aucun inci Reçu texte de message / Données d'erreur
15:00 Temps de réception

Feedback / Envoyer des Statuts



Après la réception des messages (feedback) et dans le menu de fonction (message de statut) une transmission peut effectuer (seulement TME et LX8 avec le GSM)

▲ ↑	Sélectionner un message
▼ ↓	Sélectionner un message
● OK	Feedback / Envoyer un message de statut
✉ ESC	Retour à la mémoire d'alarme (Annuler)

OUI Feedback possibles / messages de statut
PLUS TARD
NON
ANNULATION Ne pas envoyer un message

Uhr



▲ ↑/+	Wert ändern / erhöhen
▼ ↓/-	Wert ändern / verringern
● → OK	Weiter zur nächsten Eingabestelle Änderungen übernehmen
✉ ← ESC	Zurück zur letzten Eingabestelle Zurück zum Alarmspeicher (Abbruch)

<24> 24 Stunden Anzeige 0:00 - 23:59
AM / PM 12 Stunden Anzeige 0:00AM - 11:59PM

Wecker



▲ ↑/+	Wert ändern / erhöhen
▼ ↓/-	Wert ändern / verringern
● → OK	Weiter zur nächsten Eingabestelle Änderungen übernehmen
✉ ← ESC	Zurück zur letzten Eingabestelle Zurück zum Alarmspeicher (Abbruch)

☹ Wecker aus
 ☼ Wecker ein

Tägliche Weckzeit stellen.

Alarmton



▲ ↑	Alarmton ändern
▼ ↓	Alarmton ändern
● OK	Änderungen übernehmen
✉ ESC	Zurück zum Alarmspeicher (Abbruch)

[4] Alarmton durch Programmierung festgelegt
 [4] „Viper Melodie“
 1..16 16 verschiedene Alarmtöne / Klingeltöne

Alarmart und Lautstärke



▲ ↑/+	Wert ändern / erhöhen
▼ ↓/-	Wert ändern / verringern
● →	Weiter zur nächsten Eingabestelle Änderungen übernehmen
✉ ←	Zurück zur letzten Eingabestelle Zurück zum Alarmspeicher (Abbruch)

REDUNDANT Alarmton mit Vibration
LAUT Alarmton ohne Vibration
DISKRET Erst Vibration, dann Alarmton
STILL Vibration
1) 1..8 8 Lautstärkestufen

Mémoire d'alarme



▲	Voir le message précédent
▼	Voir le message suivant
●	court Ouvrir le fonction de menu long envoyer appel d'urgence (seul TME/LX8 GSM)
✉ ↓	Lire un message (Feuilleter)

Mémoire chaque Message un symbole clignotant nouveaux messages

Aperçu Le Message
Sélection par pointeur de lecture

10:42 [Battery] [Signal] [Alarm] [Info] [Messages] 26

23 TESTALARME
 aucun incident!
 15:00 08.09.10

10:42 [Battery] [Signal] [Alarm] [Info] [Messages] Ligne de statut

... / [Plus messages / debut de memoire
] / ... Fin de la mémoire / Plus messages

[Alarm Message d'alarme
 [Alarm Message d'alarme sécurisé
 [Info Message d'info
 [Alarm Lire pointeur de message d'alarme
 [Alarm Lire pointeur de message D'alarme sécurisé
 [Info Lire pointeur de message d'info
 26 Nombre de messages dans la mémoire

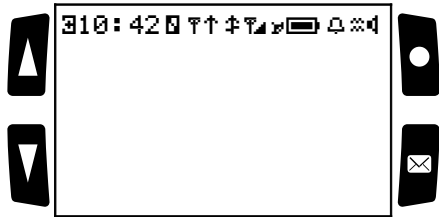
23 numéro de la place du mémoire
 [Alarm / [Info Type de message: Alarme / sécurisé / Info
TESTALARME Déclenchée boucle d'alarme (Alarme cue)
aucun incident Reçu texte de message

15 : 00 Temps de réception

Un nouveau message est affichée en couleur d'alarme jusqu'à ce qu'il lit (et le Feedback est prévu).

Si l'alarme n'est pas remarquer (aucune touche n'est appuyée), l'alarme se répètera à un intervalles réguliers.

Ligne de statut



La ligne de statut est affichée dans la position de base et la mémoire d'alarme.

Les paramètres importants d'appareil et les Indication sont affichés dans la ligne de statut.

	Fonction marche / Arrêt active
	Réglage de base: Cryptage 128 bits
10 : 42	mémoire d'alarme: heure actuelle, clignotant pour alarme
	Attention : Mémoire est plein (Seul TME)
	Les messages peuvent pas être reçues
	Attention: Pas de reception (Seul LX8)
	Le module GSM est activée (Seul LX8)
	clignote lors de l'envoi d'un message
	L'émetteur est désactivée (Seul TME)
	Indicateur de l'intensité de champ (Seul TME)
	Attention: Pas de reception (Seul TME)
	récepteur GPS est active
	clignote lorsque la position inconnue
	Étatd'accu, clignote en cas de chargement
	Attention: Accu faible / batterie vide
	Alarme est activée, clignotant pour alarme
	Vibration en cas d'alarme
	Alarme acoustique

Émetteur on / off (Seul TME)

Si l'émetteur est éteint, l'émetteur peut établir aucune connexion au réseau sans fil.

Pour établir la connexion au réseau sans fil de nouveau, l'émetteur doit d'abord être activée dans le menu de fonction.

Alarme range on / off

Si le contact de réseau sans fil est interrompu, le symbole 'Pas de reception' s'affiche dans la ligne de statut et une alarme range est déclenchée.

L'alarme est désactivable dans le menu de fonction.

Schriftgrößen



Es sind vier Schriftgrößen / Zeichenbreiten wählbar.

Benutzerprofile (nur LX8)



Jedes Benutzerprofil enthält die auf den Benutzer oder Einsatzbereich angepassten Alarmschleifen.

		Schriftgröße ändern
		Schriftgröße ändern
	OK	Änderungen übernehmen
	ESC	Zurück zum Alarmspeicher (Abbruch)

A B C Große Schrift, feste Zeichenbreite
ABC Große Schrift, variable Zeichenbreite
A B C Kleine Schrift, feste Zeichenbreite
ABC Kleine Schrift, variable Zeichenbreite

		Benutzerprofil ändern
		Benutzerprofil ändern
	OK	Änderungen übernehmen
	ESC	Zurück zum Alarmspeicher (Abbruch)

USER 1 Bis zu 16 verschiedene Benutzerprofile

Nachricht / Speicher löschen



Neue (nicht gelesene) oder gesicherte Nachrichten können nicht gelöscht werden.

Nachricht sichern

Eine Nachricht kann im Funktionsmenü gesichert werden.

Gesicherte Nachrichten werden bei Empfang einer neuen Meldung nie überschrieben.

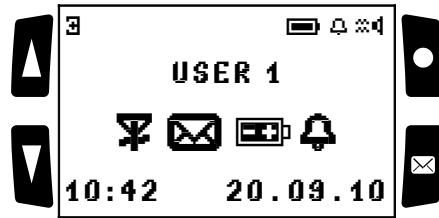
Gesicherte Nachrichten sind im Funktionsmenü nicht löscherbar.

▲	Zurück zum Alarmspeicher (Abbruch)
▼	Zurück zum Alarmspeicher (Abbruch)
● OK	Nachricht / Speicher löschen
✉ ESC	Zurück zum Alarmspeicher (Abbruch)

Nachricht zum PC schicken

Alle empfangenen Meldungen können im Funktionsmenü über ein spezielles Datenkabel an einen angeschlossenen PC oder ein anderes Zusatzgerät (Display, Drucker, ...) ausgegeben werden.

Réglage de base



Non utilisé, le Viper passe en position de base.

Pas d'indication ou avertissement, le Viper démarre un écran de veille.

L'appareil de statut est affiché pendant quelque secondes après un appui long sur le bouton Lire ✉.

Blocage des touches

Maintenez appuyée le bouton Lire ✉ dans sa position de base jusqu'à ce que l'indication blocage des touche s'affiche à l'écran. Par un brève pression sur la touche de fonction ●, vous activez ou désactivez le blocage des touches. Lorsqu'un nouveau message est reçu, le blocage des touches est automatiquement désactivé.

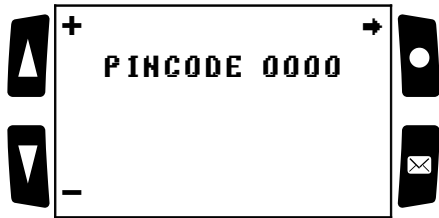
▲	Ouvrir la mémoire d'alarme
▼	Ouvrir la mémoire d'alarme
● court	ouvrir le fonction de menu
● long	envoyer appel d'urgence (Seul TME/LX8 GSM)
✉ court	Ouvrir la mémoire d'alarme
✉ long	Blocage des touches/statut d'appareil/Éclairage

☰	☰	Ligne de statut
USER 1		Profil util, clignote lorsque nouveaux messages
✘		Attention: Pas de réception (Seul TME)
✉		Indication: Nouveau message reçu
☰/☰		Attention: charger l'accu
☰		Indication: chargeur connecté
🔔		Indication: heure de l'alarme atteint
15:00		heure actuelle, clignotant pour alarme
☰:☰		Heure n'est pas paramétrée

Éclairage

L'éclairage des touches et l'écran est activé et désactivé en appuyant longuement sur le bouton Lire ✉. En cas éclairage est allumé: Dans le Réglage de base, la lumière s'éteint automatiquement. En appuyant sur n'importe quel bouton, la lumière s'allume automatiquement.

Enclenchement de l'appareil / NIP



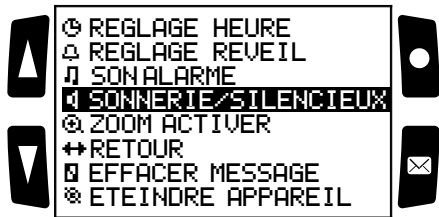
L'appareil est mis en marche par un appui long sur le bouton Lire ☒.

▲	+	Augmenter la valeur
▼	-	Réduire la valeur
●	→ OK	Continuez vers le position d'entrée suivante Confirmer la saisie du code NIP

L'appareil s'allume automatiquement après avoir inséré l'accu.

Si l'appareil est protégé contre toute utilisation non autorisée, il faut après avoir inséré l'accu entrer le code NIP.

Menu de fonctions



Pour ouvrir le menu de fonctions, appuyez sur la touche ●.

▲	Sélection de fonction
▼	Sélection de fonction
●	Appel de fonction
☒	Retour à la mémoire d'alarme (Annuler)

Il n'y a que les fonctions disponibles qui sont activées par la programmation!

Ein- /Ausschaltfunktion



Das Gerät kann sich täglich zu festen Zeiten automatisch ein- und ausschalten.

▲	↑/+	Wert ändern / erhöhen
▼	↓/-	Wert ändern / verringern
●	→ OK	Weiter zur nächsten Eingabestelle Änderungen übernehmen
☒	← ESC	Zurück zur letzten Eingabestelle Zurück zum Alarmspeicher (Abbruch)

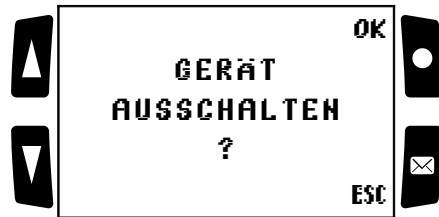
☐ Ein- / Ausschaltfunktion gesperrt

☒ Ein- / Ausschaltfunktion aktiv

6:00 Einschaltzeit

20:00 Ausschaltzeit

Ausschalten

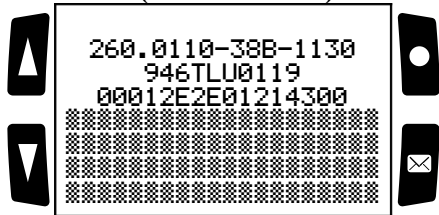


▲	Zurück zum Alarmspeicher (Abbruch)
▼	Zurück zum Alarmspeicher (Abbruch)
●	OK Gerät ausschalten
☒	ESC Zurück zum Alarmspeicher (Abbruch)



Der Akku darf nur entnommen werden, wenn das Gerät vollständig ausgeschaltet ist.

Kontrast (Servicemenü)



▲	Weniger Kontrast
▼	Mehr Kontrast
✉	Nächster Testschritt / Servicemenü verlassen

Zum Einstellen des Kontrastes das Gerät ausschalten und das Servicemenü mit folgender Tastenfolge öffnen ▼, ▲, ●, ▼.

Melder gesperrt

Zeigt das Gerät **PAGER DISABLED**, so können keine Nachrichten mehr empfangen werden, weil der Akku leer, der Melder defekt oder von der Leitstelle gesperrt ist.

Programmierung

Das Gerät kann durch Programmierung individuell auf den Einsatzbereich angepasst werden.

Alle in diesem Dokument beschriebenen Funktionen und Eigenschaften des Gerätes sind durch Programmierung deaktivierbar (nicht vorhanden).

Zur Programmierung ist ein Programmierset erforderlich (Adapter und PC-Software).

Notruf (nur TME / LX8 mit GSM)

Durch einen langen Druck auf die Funktionstaste ● wird der Notruf-Countdown gestartet. Solange der Countdown läuft, kann der Notruf durch einen Druck auf die Lesen-taste ✉ noch gestoppt werden. Nach Ablauf des Countdowns wird der Notruf gesendet.

Wartung und Pflege

- Der Akku ist regelmäßig auf Schäden zu untersuchen.
- Das Gerät nur mit einem feuchten Tuch reinigen.
- Keine scharfen Reinigungsmittel wie z.B. Spiritus, Benzin oder Nagellackentferner verwenden.
- Nicht unter fließendes Wasser halten.

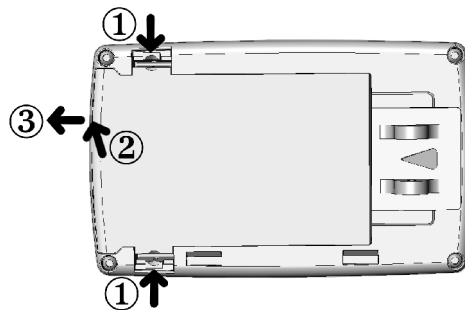
Zubehör

- Gürteltasche in Nylon- oder Lederausführung
- Tischladegerät mit Antennenanschluss und Alarmrelais
- Programmierset

Installation de l'accu

Retirer l'accu

Pour le déverrouillage pressé doucement avec le pouce et l'index ① soulever le couvercle ② et retirer ③



Installation de l'accu

Poussez et pressez le couvercle. Appuyez sur les déverrouillages vers l'extérieur ①, jusqu'à ce qu'ils s'enclenche audible.



Ne retirer pas l'accu, si l'appareil n'est pas totalement éteint.

Recharge de l'accu

Pour charger l'accu retirez soigneusement le capot de protection de la douille et branchez le câble du chargeur.

Le processus de chargement est terminé automatiquement lorsque l'accu est pleine ('Accu pleine' symbole sur la ligne de statut)

Après le chargement, il faut déduire le câble de recharge, et fermer soigneusement la douille avec le capot de protection.

Si vous utilisez une station de charge il faut faire attention que les contacts de chargement est propre.

Ne stocker jamais l'accu dans un état vide ou pleine charge.

Charger nouvel accu

Pour charger complètement un nouvel accu, il faut le charger pour une période nécessaire de 6 heures.

Les accus neufs atteignent toute leur capacité après plusieurs cycles de recharge / décharge.

Sommaire

Indications importantes	18
Installation de l'accu / Recharge de l'accu	19
Enclenchement de l'appareil / NIP	20
Menu de fonctions	20
Réglage de base	21
Blocage des touches / Éclairage	21
Ligne de statut	22
Alarme range on / off	22
Allumez / Eteindre l'émetteur	22
Mémoire d'alarme	23
Lire les messages	24
Feedback / Envoyer des Statuts	24
Heure / Reveil	25
Son d'alarme / Mode d'alarme et volume	26
Grandeur des caractères	27
Profils d'utilisateur	27
Message / Effacer la mémoire	28
Sauvegarder le message	28
Envoyer un message à l'ordinateur	28
Fonction marche / Arrêt	29
Arrêt du récepteur	29
Contraste (Menu du Service)	30
Récepteur bloqué / Programmation	30
Appel d'urgence	30
Maintenance et soins / Accessoires	30
Caractéristiques techniques	31
Service / Réparation	31

Indications importantes

L'appareil permet d'avertir le personnel d'intervention tel que pompiers, service de secours et de maintenance, ou de recevoir les messages importants. Tout autre utilisation ne correspond pas à l'usage autorisé. En cas d'utilisation abusive, les personnes et l'appareil peuvent être mis en danger.

- Observez les consignes de sécurité à la page 32
- L'émetteur doit être désactivé dans les zones où Les téléphones mobiles ne peuvent pas être utilisés. Il doit être envoyé aucun feedback.
- Pas ouvrir l'appareil (perte de Garantie).
- Utilisez seulement chargeur d'origine / Station de charge.
- Gardez les accus hors de la portée des enfants de moins de 3 ans.
- Appareil ne doit pas être placé dans la zone champs magnétiques puissants(Haut-parleurs, les télévisions,...).
- L'appareil doit être protégé contre les rayons directs du soleil.
- Appareil ne doit pas être utilisé dans les endroits avec risque d'explosion.

Indication:

Toutes les fonctions et caractéristiques d'appareil suivantes peut être désactivées par la programmation (non disponible).

Technische Daten

Akku	3,7V Li-Ionen
Temperaturbereich	-10 .. +55°C (Betrieb) -40 .. +80°C (Lagerung ohne Akku)

Schutzart	IP 54
-----------	-------

Viper LX8

Frequenzbereich	siehe Typschild, z.B. 163 – 174 MHz
Kanalzahl	1 Kanal oder bis zu 4 Kanäle im Scannbetrieb
Rufverfahren	POCSAG nach TR BOS 512, 1200 oder 2400 Baud
Verschlüsselung	Aktivierung optional 128 Bit Verschlüsselung, 8 Schlüssel Schlüsselwechsel durch Fernwartung
Rückmeldung	nur bei Viper LX8 mit Rückmeldung Quad-Band GSM-Modul
BOS Zulassung	DME II 36 / 10

Viper TME

Frequenzbereich	380 – 430 MHz
Rufverfahren	TETRA 25 Short Data Service (SDS)

Weitere Technische Daten: www.oelmann-elektronik.de

Service / Reparatur

Bei Funktionsstörungen oder Schäden am Gerät bitte Händler oder Service-Betrieb kontaktieren:

Oelmann Elektronik GmbH Friedrich-Bähre-Str. 18 31832 Springe, Deutschland Telefon: +49 5041 64884-0 Fax: +49 5041 64884-190
--

Entsorgung elektronischer und elektrischer Geräte



Elektronische und elektrische Geräte sowie elektronisches oder elektrisches Zubehör gehören nicht in den Hausmüll. In manchen Ländern oder Landesteilen gibt es ein Entsorgungssystem zur Entsorgung elektrischer und elektronischer Geräte. Innerhalb der EU setzen Sie sich bitte mit dem örtlichen Vertreter oder Kundendienst Ihres Geräteherstellers in Verbindung, der Ihnen Auskunft zur Abfallentsorgung/-abholung geben kann.

Konformität

Hiermit erklärt die Oelmann Elektronik GmbH, dass sich das Gerät in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG befindet.



Mode d'emploi

Viper TME

TETRA Récepteur de messages

Viper LX8

POCSAG Récepteur de message



Oelmann
Elektronik GmbH